

1851-07-08

AFSENDER

N.L. Høyen

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Omtalte personer:
Gitte Høyen
N.L. Høyen
J.F. Schouw
Georgia Skovgaard
Frederik Vermehren

Arkivplacering:
Mappe 15 nr. 13

DOKUMENTINDHOLD

Gitte Høyen ligger syg. N.L. Høyen skriver også om en udstilling, hvor bl.a. Frederik Vermehren har et værk udstillet.

TRANSSKRIFTION

Skovgaard – Museet Mappe 15-13

S.T. Landskabsmaler Skovgaard

Add. Botanisk Have

Kjøbenhavn

Tak for dit Brev, kjære Ven, og tak Georgia fra Gitte for hendes Skrivelse! Det er smukt af Eder, at I holdt løftet om at lade os vide, hvorledes I have det, vi er da roligere her. Min Svoger er svag, det mærker vi daglig, det træder frem næsten ved enhver Leilighed, og dog, hvor meget vilde jeg ikke give til, at Schouw var [?syg] paa den Maade, hvor ulige roligere vilde jeg da ikke være!

Gitte ligger, og hun har siden i gaar Morges havt temmelig mange Smerter. Det er et lille Gigtanfald, der kom pludselig, som hun stod og klædte sig paa, og jeg haaber at det ogsaa snart gaaer over. Imidlertid har hun det ikke godt, den højre Arm kan hun ikke bevæge uden megen Smerte, og det træffer ovenikøbet saa uheldigt, at det netop er hendes Broders Fødselsdag i dag. Vi have ladet Lægen kalde, men han er endnu ikke kommen, og det Onde hun lider af gaar vel lettest bort, naar hun blot holder sig i Varmen.

Du har ingen Forestilling om, hvor liden Begreb man her har om at opstille Malerier, og hvor barnligt man her nyder et kontrast. Imidlertid er denne Udstilling et betydeligt Skridt fremad for Odense. De tidligere Udstillinger bestod for størstedelen af Lithografier etc. etc. og Ring et [?] var Leverandørene. Richardt, [?], Raasig, Fridländer have forsynet med det største antal. Det Frugtstykke som Ottesen har sendt herover, er alt solgt. Vermehrens Stykke vinder meget Bifald, skjøndt det har en fast Rival i Fridlænders "lille Hornblæser"

-2-

Men om Vermehren faar Stykket solgt, det er et andet Spørgsmaal, thi 200 Rdl. – det er en forfærdelig [?Pris] For et Maleri.-

Vi maa jo ikke glemme, at vore Forhold er smaa, - navnlig i Provinserne, og dette er dog et Skridt videre – fra Jødekunsthandler i Livorno en [af fremmende sager] til vore egne Kunstneres Arbejder, sendte ifølge Opfordring af dem selv. Der høres ogsaa her vægtige Stemmer imod

Konsthistorierne, men jeg tvivler jo rigtignok ikke over at disse endnu er i Minoriteter. Lægen har været her og bekræftede Formodningen om, at Gittes Ildebefindende er noget, som haabes hurtigt forbigaaende. Imidlertid skal hun have Plaster paa Skulderen og "celebrere sin Broders Geburtsdag" med en lækker Desert af Draaber og andre rare Sager!

Jeg blev hindret igaar fra at skrive og det var nær gaaet ligesaa galt i Dag! Efter gammel Skik i Huset skal formiddagen feires med Chokolade og Kaffe og Kager og Vin, jeg kan mærke det umiskjendeligste Spor af Tegn paa ængstelighed, for at jeg ikke skal være pyntet i rette Tid og solderi en ydermere forøge Hanes og Jomfruens Sorg over den formindskede Fest – Glæde, og jeg maa derfor afbryde. Mange mange Hilsener til Dig og Georgia.

Veiret er igjen slet, vindigt og køligt. Gid bare den kjære Patient maatte have Kræfter til at blive paa Skovsby, for jeg kan endnu ikke opgive haabet om en smuk Sommer.

Hvorlænge vil vor Uvished om det nye Ministerium vare? Vei selv denne Uvished vise sig som en bedre Tid end den naar Visheden Kommer?

Lev vel kjære Ven. Hils Schouw paa det det inderligste Din N.Høyen
Odense 8. Juli 51.

L.5.

Mr Landshøfmeester Skovgaard.

ad.



Botanisk Have.

København.



Tak for dit Brev, kære Ven, og tak Georgia for Gitter for hendes
 skrivelse! Det er smukt af Edr., at I holde Løfte om at lade os
 vide, hvorledes I have det, vi ere da rolige her. Min søn er sød,
 det mærke vi daglig, det brøder frem næsten ud enhver Ledske,
 - og dog, hvor meget vilde jeg ikke give for, at Schous var sød paa
 den Maade, hvor ulyde rolige vilde jeg da ikke være!

Gitter ligger, og hun har siden i Jan draget haardt hemmelig omgaa Smerte.
 Det er et lille Gysanfald, der kom pludselig som hun stod i Kilde og
 paa, og jeg hørte, at det ogsaa smik gaaet over. Imidlertid har hun
 det ikke godt, den høje Arm kan hun ikke bære uden nye Smerte,
 og det træffer uenigheden saa uheldigt, at det neppe er hendes Ønske.
 Deri Føjelsedag idag. Vi have lidt høje Kalk, men har et endnu ikke
 kommen, og det brænder hun lider af gaaet vel det bedste Løb, naar hun blot
 holder sig rolig i Værelse.

Du har ingen Forsigtig om, hvor lidt Regret man her har om
 at opstille Malerier, og hvor barnligt man her nøder at Konstant!
 Imidlertid er den udførelse et betydeligt Skridt fremad for Odense. De
 tidligere Udførelserne bestaa for Stofdelene af Lithographie etc. etc.
 og Ring et Copieret naar Leverandøren. Richard, Renssen, Reed.
 H. Fridlander har forjæret med det første Afsat. Det Fingstykke, i en
 Otte. har sendt herover, er alt færdig. Vismokreni Skykke vinder me-
 get Bifald, skildet det har et fag Rivet. Fridlander, alle Konklusioner.

Her om bemakre paa Stikket sagt, det er et andet Spragmaal, thi det
Kort - det er en forfærdig Lære for et Maleri! -

Vi maa jo ikke glemme, at vore Fæder er fæder, - naa: "Dovind",
saa: "Jette" er dy et Stund videre - for Jæderkøsthandlens Lærem-
et til vore egne Kunstneres Arbejde, tænke især opfordring af dem selv.
Der høies ogsaa her og der om "Kunstlærere", men især
især er det nok ikke om, at disse endnu er i Minoriteten.

Løgn har været her i bekræftet Formodning om, at Jette Arbejde
der er noget, som haaber, hurtigt forbigaaende. Imidlertid skal hun
have Masser paa Skilderen og "celebrere sin Fæderes Gæstgæst" med
en lækker Dækket af Brænde og andre vore Sager!

Det blev hindret i sig for at skrive i det om den gamle Gæstgæst i sig.
Efter gammel Skik i Huset, skal Formiddagen fejres med Chocolate,
Kaffe og Kage, Vin, og kan make de i miskenadeligste ^{Tegn} af paa den
sag. for at vi ikke skal være paa i netop Tid og Sted, end
ydermere forige Kanner og Jæder. Sag om den formiddag Fæst-Plak
og vi maa derfor afbrude. Mange, mange Hilsener til B og Georg.
- Værst er i sin Sted, viderst i Kjødet! Gud bare den lille Dækket maatte
have Kæften til at blive paa Skovet, for vi kan endnu ei opgive
Kæften om en smuk Sommer.

- Hvorlang vi var i Sted om det nye Ministerium var? - Vi skal
denne Mærked vi vi som en bedre Tid end den, naar Væder kommer?

Lev vel Kære Mr. Hils Tønder paa det
det endeligste!

Den
M. H. H.

Oden 8 Juli 51.